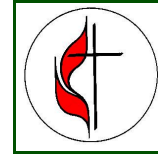


The Echo / El Resonido



Echo Park United Methodist Church
Iglesia Metodista Unida de Echo Park



Monthly Newsletter
November, 2018

Periodico Mensual
Noviembre de 2018

CONTENTS

From the Editor	Page 2
From the Desk of Pastor Frank	Pages 3-4
November Birthdays	Page 5
Echo Chamber	Pages 5-7
From the Board of Trustees	Pages 7-8
From the United Methodist Women	Pages 8-10
Health Kits	Page 10
From the Ministerio Latinoamericano	Pages 10-11
November, 2018 Events	Page 12
Pulpit Notes	Page 13
Prayer Requests	Insert

CONTENIDO

Del Editor	Pagina 2
Del Escritorio de Pastor Frank	Paginas 3-4
Cumpleaños de Noviembre	Pagina 5
El Cuarto de Resonido	Paginas 5-7
De los Fidei- comisarios	Paginas 7-8
De las Mujeres Metodista Unida	Paginas 8-10
Kits de Sanidad	Page 10
Del Ministerio Latinoamericano	Paginas 10-11
Eventos del Noviembre de 2018	Pagina 12
Notas del Pulpito	Pagina 13
Peticiones de Oracion	Inserto



A Thanksgiving Prayer

God, who imagined and inspired all things, and created all things, and called them good, we come to you this month of thanksgiving asking for peace, joy, and a return to complacency with all our brothers and sisters.

We ask that, on this month, our nation celebrates and honors gratitude for the many blessings and opportunities that we are afforded by the mere fact of calling this place home. Remind us that not all our brothers and sisters throughout our world share in the same opportunities as we do. Help all of us understand and comprehend that with all those blessings that we have been bestowed come great responsibilities in assuring that all of God's children deserve to be treated with respect, love, and compassion.

Restore in each and every one of us the feelings of grace and love that we, as a nation, must derive from, and operate from, that place rather than listening to the few that cause much chaos in order to distract us from forming that more perfect union that includes all of God's children.

As a nation of citizens, remind us that we are beholden to protect and secure this experiment formed and founded by the people and for the people on the principals of an idea we call democracy that has benefitted all our immigrant ancestors who have come before us.

God, we are not perfect as a nation, and over the years it has taken us too long at times to be on the right side of history. We continue to fail our brothers, sisters and the future of our country, our children, in providing fairness and justice in many areas.

Yet, with all that ails us, the resilience of a nation is not measured when times are good, but when we come together in times of grief and despair. We have all been witness to the acts of bravery of first responders, fellow citizens, school teachers, mothers, fathers, friends, of all ethnicities, genders, sexual orientations, have put their lives in danger in school shootings, terrorist attacks, natural or unnatural disasters, in order to help provide a helping hand, or a shoulder to cry and lean on.

God almighty, that's the America that we all need to choose time and time again: - the shiny city on a hill that serves as the beacon of hope and light for all those aspiring to breathe free; - a place that is not defined by either being a blue state or a red state, but rather, the United States of America.

We know the journey will not be easy, but we, as a Nation, together, and by the grace of God's love and thanksgiving, will get there - joined hand in hand with our brother, our sister, and our God whose constant abiding love will lead us through.

In Jesus' Name, We Pray. Amen.

Una Oración de Acción de Gracias

Dios, quien imaginó e inspiró todas las cosas, y creó todas las cosas, y las llamó buenas, venimos a ti este mes de acción de gracias pidiendo paz, alegría y un regreso a la complacencia con todos nuestros hermanos y hermanas.

Pedimos que, en este mes, nuestra nación celebre y honre la gratitud por las muchas bendiciones y oportunidades que nos brinda el solo hecho de llamar hogar a este lugar. Recuérdenos que no todos nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo comparten las mismas oportunidades que nosotros. Ayúdenos a todos a entender y comprender que con todas esas bendiciones que se nos han otorgado vienen grandes responsabilidades para asegurar que todos los hijos de Dios merecen ser tratados con respeto, amor y compasión.

Restauré en todos y cada uno de nosotros los sentimientos de gracia y amor que nosotros, como nación, debemos derivar y operar desde ese lugar en lugar de escuchar a los pocos que causan mucho caos para distraernos y formar más unión perfecta que incluye a todos los hijos de Dios.

Como nación de ciudadanos, recuerden que estamos obligados a proteger y asegurar este experimento formado y fundado por las personas y para las personas en los principios de una idea que llamamos democracia que ha beneficiado a todos nuestros antepasados inmigrantes que han venido antes que nosotros.

Dios, no somos perfectos como nación, y con los años nos ha llevado demasiado tiempo estar en el lado correcto de la historia. Continuamos fallando a nuestros hermanos, hermanas y al futuro de nuestro país, nuestros hijos, en brindar equidad y justicia en muchas áreas.

Sin embargo, con todo lo que nos aqueja, la resistencia de una nación no se mide cuando los tiempos son buenos, sino cuando nos unimos en tiempos de dolor y desesperación. Todos hemos sido testigos de los actos de valentía de los socorristas, conciudadanos, maestros de escuela, madres, padres, amigos, de todas las etnias, géneros, orientaciones sexuales, hemos puesto en peligro sus vidas en tiroteos, ataques terroristas, naturales o Desastres no naturales, con el fin de ayudar a proporcionar una mano amiga, o un hombro para llorar y apoyarse.

Dios todopoderoso, esa es la América que todos debemos elegir una y otra vez: - la ciudad brillante en una colina que sirve de faro de esperanza y luz para todos aquellos que aspiran a respirar libremente; - un lugar que no se define por ser un estado azul o un estado rojo, sino más bien, los Estados Unidos de América.

Sabemos que el viaje no será fácil, pero nosotros, como Nación, juntos, y por la gracia del amor y la acción de gracias de Dios, llegaremos allí, unidos de la mano de nuestro hermano, nuestra hermana y nuestro Dios cuyo amor constante y constante nos guiará a sobrepasar.

En el Nombre de Jesús, Oramos. Amén.

Carlos

Let your steadfast love, O God, be upon us, even as we hope in you.
(Psalm 33:22, NRSV)

¡Sea tu misericordia, Jehová, sobre nosotros, según esperamos en ti!
(Salmo 33:20-22, RVR1995)

Joyce Fienberg
Rose Mallinger
Cecil Rosenthal
Bernice Simon
Daniel Stein
Richard Gottfried
Jerry Rabinowitz
David Rosenthal
Sylvan Simon
Melvin Wax
Irving Younger

Joyce Fienberg
Rose Mallinger
Cecil Rosenthal
Bernice Simon
Daniel Stein
Richard Gottfried
Jerry Rabinowitz
David Rosenthal
Sylvan Simon
Melvin Wax
Irving Younger

Sabbath worship had already begun on the morning of October 27, when a burly man in a green jacket burst through the door of the Tree of Life Synagogue in Pittsburgh, Pennsylvania shouting anti-Semitic epithets. He pulled a semi-automatic rifle and began shooting. By the time the mayhem had ended, the eleven people named above were dead and several more were wounded, including four police officers.

La adoración del sábado ya había comenzado en la mañana del 27 de octubre, cuando un hombre fornido con una chaqueta verde irrumpió a través de la puerta de la sinagoga Tree of Life en Pittsburgh, Pensilvania gritando epítetos antisemitas. Sacó un rifle semiautomático y empezó a disparar. Cuando el tumulto había terminado, las once personas mencionadas arriba eran muertas y varias otras eran heridas, incluso cuatro policías.

Vickie Jones

Maurice Stallard

The previous Wednesday, October 24, a gunman tried to force his way into the First Baptist Church of Jeffersontown, Kentucky, a predominantly African American congregation. Several minutes later, after failing to get through the locked doors, he drove away. The ten persons still inside the church building following a midweek worship service breathed a sigh of relief. Shortly thereafter, the same gunman strode through the doors of a nearby Kroger Supermarket, mumbling racist remarks. Once inside, he pulled a handgun from his belt and fatally shot Maurice Stallard as Stallard's 12 year old grandson watched. He then left the store and murdered Vickie Jones in the parking lot.

Vickie Jones

Maurice Stallard

El miércoles anterior, el 24 de octubre, un hombre armado había tratado de forzar su entrada en la Primera Iglesia Bautista de Jeffersontown, Kentucky, una congregación predominantemente afroamericana. Varios minutos más tarde, tras fracasar en su intento de atravesar las puertas cerradas, se alejó. Las diez personas aún dentro del edificio de la iglesia después de un servicio de adoración entre semana respiraron aliviadas. Poco después, el hombre caminó por las puertas de un supermercado cercano de Kroger, murmurando comentarios racistas. Después de entrar, sacó una pistola de su cinturón y disparó un tiro fatal a Maurice Stallard, mientras el nieto de 12 años de Stallard miraba. Luego salió de la tienda y asesinó a Vickie Jones en el estacionamiento.

A debate rages in our nation in the wake of these two high profile acts of hate-inspired murder. It is largely a debate about the nature of our public discourse... about the power of words to provoke violence... and about the need for discretion and sensitivity in the face of the highly polarized and volatile political climate that currently vexes our society. Accusations fly back and forth between politicians, community leaders, and the press about who is to blame. But no one seems willing to take responsibility. It's always someone else's fault.

Se desata un debate en nuestra nación a raíz de estas dos acciones de alto perfil de asesinato inspirado en el odio. En gran parte, es un debate sobre la naturaleza de nuestro discurso público... sobre el poder de las palabras para provocar la violencia... y sobre la necesidad de discreción y sensibilidad ante el clima político altamente polarizado y volátil que actualmente aflige nuestra sociedad. Las acusaciones vuelan de un lado a otro entre los políticos, los líderes comunitarios, y la prensa sobre quién tiene la culpa. Pero nadie parece dispuesto a asumir la responsabilidad. Siempre es culpa de alguien más.

And yet, there is a very real sense in which all of us are to blame. We all have had a hand to play in creating the culture of intolerance that has plagued us for years, erupting again and again into outbursts of sometimes

Sin embargo, hay un sentido muy real en el que todos nosotros somos culpables. Todos hemos tenido un papel en la creación de la cultura de intolerancia que nos ha plagado durante años, estallando una y otra vez en

unspeakable violence. We are consumers who pour millions – if not billions – of dollars into movies, television shows, music, social media, books, and magazines that incite fear, provoke hatred, and glorify violence. We ghettoize ourselves into communities that look like us, think like us, and live like us. We embrace cultural stereotypes that accentuate and sometimes caricature our differences. And we cling angrily to our petty irritations. In such an environment, is it any wonder that suspicions flourish, conspiracy theories proliferate, and intolerance grows? Are we really surprised that there are those who will turn to violence as their preferred recourse for addressing real and perceived grievances?

I am sympathetic to those who call us to address the epidemic of violence in our society by reducing the availability of firearms. I am in general agreement with their argument that murder rates will inevitably diminish when weapons (especially high capacity weapons) are made harder to obtain.

And yet, I cannot believe that this is the whole answer. *The United Methodist Book of Discipline* reminds us that the Church has been called to “make disciples of Jesus Christ for the transformation of the world.” (§120) At a minimum, this means that we work together as individuals and communities to overcome the hatred, fear, intolerance, and prejudice that too easily embed themselves in human hearts and human societies. It’s not enough to deny people access to weapons. The Church also needs to wrestle against the principalities and powers of hatred, fear, intolerance, and prejudice that compel people to buy weapons in the first place. The Church must live into its calling to be a community where people truly are liberated from their slavery to all that is not love. After all, as the writer of 1 John 4:20 reminds us: “Those who do not love a brother or sister whom they have seen, cannot love God whom they have not seen.”

Echo Park United Methodist Church is not immune from the anxieties and bigotries that create cultures of violence. So, God forbid that the day arrives when a shooter walks through our back door and starts firing bullets at us... or even worse, when a potential shooter departs through our doors to commit violence elsewhere. May we instead be the kind of loving community where people encounter the peace of Christ that passes all understanding and are, as a consequence, transformed.

explosiones de violencia a veces indecible. Somos consumidores que vertemos millones – si no miles de millones – de dólares en películas, programas de televisión, música, medios de comunicación social, libros, y revistas que incitan al miedo, provocan el odio, y glorifican la violencia. Nos marginamos a nosotros mismos en guetos de personas que se parecen a nosotros, piensan como nosotros, y viven como nosotros. Abrazamos estereotipos culturales que acentúan y, a veces, caricaturizan nuestras diferencias. Y nos aferramos con rabia a nuestras irritaciones insignificantes. En tal ambiente, ¿no es de extrañar que las sospechas florecen, las teorías de la conspiración proliferan, y la intolerancia crece? ¿No es una sorpresa que hay aquellos entre nosotros quienes utilizan la violencia como su modo preferido para abordar sus quejas reales o percibidas?

Simpatizo con aquellos quienes nos llaman a abordar la epidemia de violencia por reducir la disponibilidad de armas de fuego. Generalmente estoy de acuerdo con su argumento de que la tasa de homicidio inevitablemente disminuirá cuando las armas se hacen más difíciles de obtener.

Sin embargo, no puedo creer que esta sea la respuesta completa. *La Disciplina de La Iglesia Metodista Unida* nos recuerda que la Iglesia ha sido llamada a “hacer discípulos de Jesucristo para la transformación del mundo.” (§120) A mínimo, esto significa que trabajamos juntos como individuos y comunidades para vencer el odio, el miedo, la intolerancia, y el prejuicio que se incrustan con demasiada facilidad en corazones humanos y sociedades humanas. No es suficiente negar el acceso de la gente a las armas. La Iglesia también necesita luchar contra los principados y las potestades de odio, miedo, intolerancia, y prejuicio que obligan a la gente a comprar armas en primer lugar. La Iglesia debe vivir en su llamado a ser una comunidad donde personas son verdaderamente liberados de la esclavitud a todo lo que no es amor. Después de todo, como el escritor de 1 Juan 4:20 nos recuerda: “El que no ama a su hermano a quien ha visto, ¿cómo puede amar a Dios a quien no ha visto?”

La Iglesia Metodista Unida de Echo Park no es inmune a las ansiedades y los prejuicios que crean culturas de violencia. Entonces, Dios prohíba que llegue el día cuando un tirador entra por nuestra puerta trasera y comienza a disparar balas contra nosotros... o aún peor, cuando un tirador en potencia salga por nuestras puertas para cometer violencia en otro lugar. Mejor, que seamos el tipo de comunidad amorosa donde las personas se encuentran con la paz de Cristo que sobrepasa todo entendimiento y son, como consecuencia, transformadas.

Pastor Frank

HAPPY BIRTHDAY

**to those MEMBERS and FRIENDS who were
BORN from NOVEMBER 1 to 30**

01 Cindy Requa
03 Rodolfo “Danny” Bernabe
03 Sulma Zepeda Rosales
03 Patricia Perez
03 Elmer Antonio Franco
05 Rick Souffle
08 Elmer Franco

FELIZ CUMPLEAÑOS

**a los MIEMBROS y AMIGOS/AS que
NACIERON del 01 al 30 de NOVIEMBRE**

10 Jasmine Zepeda
16 Carlos Rodriguez
18 Herbert Alexander Arias
20 Ingrid Aguilar
21 Lani Stapp
24 Anamarie Figueroa
26 Martha Zepeda

The Echo Chamber

Unto Us a Child Is Born... *Christmas Gift Giveaway*

The Outreach Committee has once again decided to collect toys for families who need help getting Christmas gifts for their children. The toys will be distributed to families during our *Messy Christmas* program on Saturday, December 15.

If you know of any families that could use this help, please provide us with the names, genders and ages of their children (ages 0-17) as soon as possible – preferably before November 18.



We are also collecting the names of people who are able and willing to purchase gifts for these children. Please let us know as soon as possible how you would like to help – again, preferably before November 18.

The committee will pair donors with recipients and make assignments on Sunday, November 18, so that donors can take advantage of Thanksgiving holiday sales.

El Cuarto de Resonido

Un Niño Nos Ha Nacido... *Distribución de Regalos de Navidad*

El Comité de Alcance ha decidido una vez más coleccionar juguetes para familias que necesitan ayuda a obtener regalos de Navidad para sus niños. Los juguetes se distribuirán durante nuestro programa de *Navidad Desordenada* el sábado, el 15 de diciembre.

Si ustedes saben de algunas familias que podrían utilizar esta ayuda, por favor dénnos los nombres, géneros y edades de los niños (edades 0-17) tan pronto como posible – preferiblemente antes del 18 de noviembre.

También estamos coleccionando los nombres de personas que están dispuestos y capaces de comprar regalos para estos niños. Por favor, avísennos tan pronto como posible cómo les gustaría ayudar – otra vez, preferiblemente antes del 18 de noviembre.

El comité van a emparejar los donantes con los receptores y hacer asignaciones el domingo, el 18 de noviembre, para que los donantes puedan aprovechar las rebajas del Día de la Acción de Gracias.

SAVE THE DATES:

Community AIDS Posada

Friday, December 7, 6:30-9 p.m.

Join the Echo Park/Silver Lake Community AIDS Posada as we march from the Hollywood Sunset Free Clinic to Echo Park United Methodist Church. During this event, which is rooted in Los Angeles' Mexican heritage, we will remember those who have been lost to the ongoing AIDS crisis and remind ourselves that the crisis is far from over.

The Posada will conclude with a fiesta at Echo Park United Methodist Church that includes a brief service of worship, a posole meal, entertainment, and a piñata for the children.

Echo Park Community Parade

Saturday, December 8, 10 a.m.-2 p.m.

This year's community parade will honor two of Echo Park United Methodist Church's members: Mark Phillips and Danny Bernabe. Join us as we show our community pride and let our neighbors know about the good things happening at our church.

Parade contingents begin assembling at 10 a.m. near the junction of Sunset Blvd. and Vin Scully Ave. The march then begins at 11 a.m. It will then conclude at the corner of Sunset Blvd. and Reservoir St.

Messy Christmas

Saturday, December 15, 10 a.m.-1 p.m.

Join us at 10 a.m. on Saturday, December 15 for *Messy Christmas*. We will gather for fun, crafts, a family program about Jesus' birth, lunch, and our annual toy giveaway.

We are looking for participants and volunteer helpers. Everyone will have fun!

All Church Christmas Party

Sunday, December 16, 11:45 a.m.-2 p.m.

We will gather in the basement hall on Sunday, December 16 for our *All-Church Christmas Party*, here

GUARDEN LAS FECHAS

Posada Comunitaria de SIDA

Viernes, 7 de diciembre, 6:30-9 p.m.

Únanse a la Posada Comunitaria de SIDA de Echo Park/Silver Lake mientras marchamos desde la Clínica Gratis de Hollywood-Sunset hasta la Iglesia Metodista Unida de Echo Park. Durante este evento, que se arraiga en la herencia mexicana de Los Ángeles, recordaremos a aquellos que se han perdido a causa de la crisis actual de SIDA y también nos recordaremos que la crisis está lejos de ser terminada.

La Posada concluye con una fiesta en la Iglesia Metodista Unida de Echo Park que incluye un breve servicio de adoración, una comida de posole, entretenimiento, y una piñata para los niños.

El Desfile Comunitario de Echo Park

Sábado, 8 de diciembre, 10 a.m.-2 p.m.

El desfile comunitario de este año honrará dos miembros de la Iglesia Metodista Unida de Echo Park: Mark Phillips y Danny Bernabe. Únanse a nosotros mientras mostramos nuestro orgullo para la comunidad y avisamos a nuestros vecinos sobre las cosas buenas que están sucediendo en nuestra iglesia.

Contingentes de desfile en un ensamblar a las 10 a.m. cerca de la intersección de Sunset Blvd. y Vin Scully Ave. La marcha entonces comienza a las 11 a.m. Concluirá en la esquina de Sunset Blvd. y el embalse de la calle.

Navidad Desordenada

Sábado, 15 de diciembre, de 10 a.m. - 1 p.m.

Únanse a nosotros a las 10 a.m. el sábado, el 15 de diciembre para *la Navidad Desordenada*. Nos reunimos para la diversión, la artesanía, un programa familiar sobre el nacimiento de Jesús y nuestra distribución anual de juguetes.

Estamos buscando participantes y ayudantes voluntarios. ¡Todos se divertirán!

Fiesta de Navidad para toda la Iglesia

Domingo, 16 de diciembre, 11:45 a.m.-2 p.m.

Nos juntaremos en la sala del sótano el domingo, el 16 de diciembre para nuestra Fiesta de Navidad para toda la

we will enjoy a wonderful potluck meal and entertain each other with our talents in singing, dance, and the dramatic arts. Come prepared to enjoy yourself. Everyone is welcome.

Multicultural Christmas Eve Worship
Monday, December 24, 7-8 p.m.

Join us in the Sanctuary for a candlelight service of lessons and carols on Monday evening, December 24. The service will be celebrated in English, Spanish, Tagalog, and Korean.

Charge Conference
Tuesday, January 8, 6:30 p.m.

Our annual charge conference with Superintendent Mark Nakagawa has been set for Tuesday evening, January 8. We will begin at 5:30 p.m. with a simple potluck meal. The Superintendent will meet with the Staff-Parish Relations Committee at 6 p.m. The conference proper will begin at 6:30 p.m.

FROM THE BOARD OF TRUSTEES

In order to insure that only trained people turn on and off and adjust the thermostat that controls the temperature in our church basement hall, a locked plastic cover protects these settings. Someone smashed the plastic cover and a new cover had to be purchased and installed. Sherman McClellan did the installation and, thankfully, the system is working properly as designed. If anyone ever sees anyone trying to break in this thermostat, please report it immediately to Pastor Frank Wulf or a member of the Board of Trustees as new thermostats cost several hundred dollars.

The kitchen cabinet doors and drawers should always be opened carefully and never forced to open as they are brittle and quite old. A large strip of wood was broken off the front of the utensil drawer probably by someone forcing it open. Sherman McClellan used his glue and clamps to repair the broken drawer. Let's hope it doesn't happen again.

The iron poles on the main gates to our parking lot were badly bent probably by a car bumping into them. The gates did not close or open properly. Bending iron poles to straighten them is not an easy job. As he has done

Iglesia. Disfrutaremos de una maravillosa comida, comida y entretenimientos de los niños con los talentos en el canto, la danza y las artes dramáticas. Todos son bienvenidos.

Adoración Multicultural para la Nochebuena
Lunes, 24 de diciembre, 7-8 p.m.

Únanse a nosotros en el Santuario para un servicio de lecciones y villancicos a la luz de las velas. El servicio se celebrará en inglés, español, tagalog, y coreano.

Conferencia de Cargo
Martes, 8 de enero, 6:30 p.m.

Nuestra conferencia de carga anual con el Superintendente Mark Nakagawa ha sido publicado para la noche del martes, el 8 de enero. Comenzaremos a las 5:30 p.m. con una comida potluck sencilla. El Superintendente se reunirá con el Comité de Relaciones Personal-Parroquia a las 6 p.m. La propia conferencia comenzará a las 6:30 p.m.

DE LOS FIDEICOMISARIOS

Para asegurarnos de que solo las personas capacitadas enciendan y apaguen y ajusten el termostato que controla la temperatura en el sótano de nuestra iglesia, una cubierta de plástico cerrada protege estos ajustes. Alguien rompió la cubierta de plástico y hubo que comprar e instalar una nueva. Sherman McClellan hizo la instalación y, afortunadamente, el sistema funciona correctamente según lo diseñado. Si alguna vez alguien ve a alguien intentando romper este termostato, infórmelo de inmediato al Pastor Frank Wulf o a un miembro de la Junta de Síndicos, ya que los nuevos termostatos cuestan varios cientos de dólares.

Las puertas y los cajones de los armarios de cocina siempre deben abrirse con cuidado y nunca obligarse a abrir ya que son frágiles y bastante viejas. Una gran franja de madera se rompió en el frente del cajón de los utensilios, probablemente por alguien que la forzó a abrirse. Sherman McClellan usó su pegamento y abrazaderas para reparar el cajón roto. Esperemos que no vuelva a suceder.

Los postes de hierro en las puertas principales de nuestro estacionamiento estaban muy doblados, probablemente por un auto que chocaba contra ellos. Las puertas no se cerraron o no se abrieron correctamente. Doblar los

several times in the past, Sherman McClellan straightened the poles so that the gates open and close freely. What would we do without Sherman and his expertise and tools.

Who comes to church at 9:00 p.m. on a Sunday night? One of the two toilets in the men's bathroom in our basement could not be flushed due to an unusual adjustment handle only found on ToTo toilets. We just purchased this handle a couple of weeks ago and it took Sherman McClellan the better part of an hour to install it. Apparently, the bolts and nuts on the adjustment work loose easily. Sherman came to church Sunday evening and readjusted the mechanism so that both toilets in the men's bathroom are now working properly again. It is important to have the basement bathrooms working properly as many groups use our basement on weekday evenings.

The new chair rack in the large conference room next to our church office has been a big improvement to this room. No longer do we have folding chairs stacked against the north wall, chairs that kept sliding down onto the floor. However, due to chairs stacked against the north wall, a large hole was made in the wall itself. To repair this hole, a 4' x 8' x 1/2" sheet of wallboard was purchased. Our new custodian, Leo Sanchez, took matters in his own hands to have the wallboard installed. Leo got his nephew, Julio Sanchez, to come to our church and install the board. Julio's job in construction is a professional wallboard installer, and he did a beautiful job repairing our damaged wall. The Board of Trustees give a great big thanks to Leo and Julio for a job well done.

The baby changing table that folds into the east wall of the handicapped bathroom on the main floor of the church has gotten a lot of use especially by the Parenting Group on Saturdays that bring their babies to their meetings. We'd like to thank Lisa Palombi for ordering and arranging for the delivery of a new replenishment box of baby wipes to keep our changing table supplied.

postes de hierro para enderezarlos no es una tarea fácil. Como lo ha hecho varias veces en el pasado, Sherman McClellan enderezó los postes para que las puertas se abran libremente. ¿Qué haríamos sin Sherman y su experiencia y herramientas?

Quien viene a la iglesia a las 9:00 p.m. en un domingo por la noche? Uno de los dos baños en el baño de hombres en nuestro sótano no se pudo lavar debido a una manija de ajuste inusual que solo se encuentra en los baños de ToTo. Acabamos de comprar este controlador hace un par de semanas y le tomó a Sherman McClellan la mejor parte de una hora para instalarlo. Aparentemente, los pernos y tuercas en el ajuste se aflojan fácilmente. Sherman vino a la iglesia el domingo por la noche y reajustó el mecanismo para que ambos inodoros en el baño de hombres funcionen correctamente nuevamente. Es importante que los baños del sótano funcionen correctamente, ya que muchos grupos usan nuestro sótano en las noches de los días laborables.

El nuevo estante para sillas en la gran sala de conferencias al lado de la oficina de nuestra iglesia ha sido una gran mejora para esta sala. Ya no tenemos sillas plegables apiladas contra la pared norte, sillas que seguían deslizándose hacia el piso. Sin embargo, debido a las sillas apiladas contra la pared norte, se hizo un gran agujero en la pared. Para reparar este orificio, se compró una hoja de tablero de pared de 4' x 8' x 1/2". Nuestro nuevo conserje, Leo Sánchez, tomó el asunto en sus propias manos para instalar el tablero de pared. Leo consiguió a su sobrino, Julio Sánchez, para venga a nuestra iglesia e instale la tabla. El trabajo de Julio en la construcción es un instalador profesional de paneles de yeso, e hizo un trabajo excelente reparando nuestra pared dañada. La Junta de Fideicomisarios agradece a Leo y Julio por un trabajo bien hecho.

La mesa para cambiar bebés que se pliega en la pared este del baño para discapacitados en el piso principal de la iglesia ha sido muy utilizada especialmente por el Grupo de padres de familia los sábados que llevan a sus bebés a sus reuniones. Nos gustaría agradecer a Lisa Palombi por ordenar y hacer arreglos para la entrega de una nueva caja de reaprovisionamiento de toallitas húmedas para bebés para mantener la mesa de cambio suministrada.

From the United Methodist Women

Dear Brothers and Sisters;

Happy Thanksgiving: We have so much to be thankful

De las Mujeres Metodista Unida

Queridos hermanos y hermanas;

Feliz Día de Acción de Gracias: Tenemos mucho por lo

for. God has blessed each one of us abundantly if we compare ourselves to many who do not have homes, food, or clothes to wear. Some places do not even have clean water to drink, yet we are quick to grumble if we do not have exactly what we want. We also waste so much, and do harm to God's beautiful creation.

On Saturday, October 27, Jennifer, Lupe and myself attended the Annual Celebration of the Calpac UMW at KumRam UMC in Gardena, California. Our theme was "United, Bold, and Courageous". Our speaker was Clara Ester, UMW National Vice President. She spoke on Esther 4:14b "... for such a time as this..." Her speech was powerful, thorough, without being watered down. It was a challenge to all of us.

Our next event will be our District Holiday Party on November 17, from 1:00 to 4:00 p.m. at Long Beach Grace UMC, 2325 E Third Street, Long Beach, California. The deadline for registration is November 20. Please let me know if you wish to attend, and I will make sure you get registered.

Our Church will have a "Messy Christmas Party" for the children of the community on Saturday, December 15, from 10:00 a.m. to 1:00 p.m. At that time, we will give Christmas gifts to the children who are included in our list. If you know any children who would like to receive gifts, please let me or the church office know before Thanksgiving so we can find donors for the gifts.

We will have our All Church Christmas party on December 16 after worship. It will be a Potluck. We will need help setting up and decorating on Saturday afternoon after the Messy Christmas Party. We also need entertainers for the party, so please volunteer your talents so we can all have a wonderful blessed time celebrating the birth of Christ.

The Refugee Churches by the U.S.-Mexican border are asking churches to send them Health Kits. The list of items that go into the kits will be at the end of this Article. If we have them ready by December 2, I will take them to our Cal-Pac UMW Leadership Meeting on December 8.

Ladies, we will meet on the third Sunday this month (November 18) due to our EPUMC Leadership Retreat. We will also meet briefly on December 2 since I will be at a conference meeting on December 9.

que estar agradecidos. Dios nos ha bendecido abundantemente a cada uno de nosotros si nos comparamos con muchos de los que no tienen hogares, alimentos o ropa para vestir. Algunos lugares ni siquiera tienen agua limpia para beber, sin embargo, nos apresuramos a quejarnos si no tenemos exactamente lo que queremos. También malgastamos mucho y dañamos la hermosa creación de Dios.

El sábado 27 de octubre, Jennifer, Lupe y yo asistimos a la Celebración Anual de la UMW de Calpac en KumRam UMC en Gardena, California. Nuestro tema fue "Unidos, audaces y valientes". Nuestra ponente fue Clara Ester, Vicepresidenta Nacional de la UMW. Ella habló sobre Ester 4: 14b "... por un tiempo como este ..." Su discurso fue poderoso, completo, sin ser diluido. Fue un reto para todos nosotros.

Nuestro próximo evento será nuestra fiesta festiva del distrito el 17 de noviembre, de 1:00 a 4:00 p.m. en Long Beach Grace UMC, 2325 E Third Street, Long Beach, California. La fecha límite para inscribirse es el 20 de noviembre. Déjeme saber si desea asistir y me aseguraré de que se registre.

Nuestra Iglesia tendrá una "Fiesta de Navidad sucia" para los niños de la comunidad el sábado 15 de diciembre, de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. En ese momento, le daremos regalos de Navidad a los niños que están incluidos en nuestra lista. Si conoce a algún niño que quisiera recibir regalos, háganoslo saber a la oficina de la iglesia antes de Acción de Gracias para que podamos encontrar donantes para los regalos.

Tendremos nuestra fiesta de Navidad de toda la iglesia el 16 de diciembre después de la adoración. Será un Potluck. Necesitaremos ayuda para preparar y decorar el sábado por la tarde después de la Desordenada Fiesta de Navidad. También necesitamos animadores para la fiesta, así que, por favor, ofrezca sus talentos para que todos podamos tener un maravilloso tiempo bendecido celebrando el nacimiento de Cristo.

Las iglesias de refugiados en la frontera de EE. UU. Y México piden a las iglesias que les envíen kits de salud. La lista de elementos que se incluyen en los kits se encuentra al final de este artículo. Si los tenemos listos para el 2 de diciembre, los llevaré a nuestra Reunión de Liderazgo de la UMW el 8 de diciembre.

Señoras, nos reuniremos el tercer domingo de este mes (18 de noviembre) debido a nuestro Retiro de Liderazgo de EPUMC. También nos reuniremos brevemente el 2 de diciembre, ya que estaré en una reunión de la conferencia el 9 de diciembre.

Remember our pledges, and how God has made us
"United, Bold, and Courageous, for such a time as this."

Recuerda nuestras promesas y cómo Dios nos ha hecho
"Unidos, audaces y valientes, para un momento como
este".

God Bless.

Dios bendiga.

Lois Price
President, EPUMW

Lois Price
Presidenta, EPMMU

HEALTH KITS

1 hand towel -

15" x 25" to 17" x 27" - kitchen, cleaning, and microfiber
towels not acceptable

1 washcloth

1 comb -

comb needs to be sturdy, no pocket combs or picks
please, rattail combs and combs without handles are
acceptable

1 metal nail file or clipper -

no emery boards or toenail clippers please

1 bath size soap -

3 oz. and larger sizes only, do not remove from original
packaging

1 toothbrush -

adult size only, do not remove from original packaging

6 adhesive bandages -

3/4" to 1" size, common household band aids

1 plastic bag -

one gallon size, sealable bags only

1 medium size toothpaste -

no small sample sizes, please

Assembly Directions:

Lay out the hand towel flat on a table. Lay the washcloth flat
in the center of the hand towel. Place all remaining items on
top of the washcloth. Fold over the sides of the hand towel to
cover all of the items. Fold over one end of the hand towel so
that it covers all of the items. Grasp the bundle of items
tightly and roll over the remainder of the hand towel tightly.
Place the tightly rolled bundle in the plastic bag. Remove as
much air as possible and seal the bag.

Important Notes:

- All items must be new.
- Do not wash any of the items as they will be considered
used.
- DO NOT include any personal notes or money in the
kits.
- Give these hygiene kits to Rev. Luis Garcia at Nestor
UMC, 1120 Nestor Way, San Diego, CA 92154 (619)
423-2068, or to Randa Krakow at San Dieguito UMC,
170 Calle Magdalena, Encinitas, CA 92024 (760) 942-
2393.

FROM THE MINISTERIO LATINOAMERICANO

A Revelation on Trust

Do you know what it means to trust God? Having trust
in God requires a commitment to maintain complete
confidence in Him and His Word despite circumstances,
emotions, or your current situation. When a problem
steals your peace, it is apparent you are not trusting God.

***Trust in the Lord with all your heart and do not lean
to your own insight or understanding. (Proverbs 3:5).***

Belief in God is not the same thing as trust. To trust God
means you rely on Him. When you trust God, you've

DEL MINISTERIO LATINOAMERICANO

Una Revelacion en la Confianza

¿Sabes lo que significa confiar en Dios? Después de
haber confianza en Dios requiere un compromiso para
mantener la plena confianza en Él y Su Palabra, a pesar
de las circunstancias, las emociones, o de su situación
actual. Cuando un problema se roba tu paz, es evidente
que no estamos confiando en Dios.

***Confía en el Señor con todo tu corazón, y no confíes a
tu propia visión o entendimiento (Proverbios 3:5)***

La creencia en Dios no es lo mismo que la confianza.
Confiar en Dios significa que ha asumido el

made a commitment to lean on Him despite what it looks like. Frustration is an indicator that you are not trusting God. Many of the great miracles in the Bible came as a result of people relying on God. When you get to a place in your life where you know everything is going to be alright, you are trusting God. When you trust God, you will have peace. **Pride** is the greatest enemy to your trust in God. When you are prideful, you rely on your abilities and your plans - until your plans fail. Wisdom is not your intellect; it is the Word of God. When you trust God fully, you rely on Him and no one else, not even yourself.

When you trust in the Lord you are empowered to prosper. (Jeremiah 17:7)

When you decide to put your trust in God, you will receive a supernatural empowerment to succeed. No one can empower you like God. He can handle your problems far better than any person. You can get much more accomplished in life when you trust God. How do you make sure your confidence is in God? Don't take credit for anything. Every good gift comes from God. When you trust God, He accomplishes great things in your life. Therefore, you will have a testimony. Your testimony will build your confidence in Him. Then, when you are faced with a similar situation, you can remember God's great provision.

Blessed is the man that trusts in God. (Psalm 34:8).

God will be your refuge in a time of trouble. You can be tormented by negative emotions (fear, grief, depression) or you can take refuge in Him. Position yourself in the secret place by meditating on the Word and praying. Find value in the presence of the Lord. You will not be condemned or held guilty.

Cursed (empowered to fail) is the man who trusts in man. (Jeremiah 17:5)

Who or what is it that you trust more than God? It will cause you to fail. Faith is a practical expression of the confidence you have in God and His Word. Trust is a practical expression of the commitment you have to God and His Word. The most sure things are God and His Word. You may not know how God is going to solve your problem; just know that He will do it His way. You have to be committed to trusting God to the point where you will say, "Even if my prayers aren't answered the way I would like, I will continue to trust God."

JOSE ALBERTO MARTINEZ
Lay Leader

compromiso de apoyarse en él. La frustración es un indicador de que usted no está confiando en Dios. Muchos de los grandes milagros de la Biblia fue el resultado de personas que dependen de Dios. Cuando llegue a un lugar en su vida que usted sabe todo va a estar bien, que confían en Dios. Al confiar en Dios, usted tendrá la paz. **El orgullo** es el mayor enemigo de su confianza en Dios. Cuando usted está orgulloso, que depende de su capacidad y sus planes hasta que sus planes fracasan. La sabiduría no es su intelecto, sino que es la Palabra de Dios. Al confiar en Dios plenamente, y que usted dependen de él y de nadie más, ni siquiera de ti mismo.

Cuando tu confías en el Señor tu tienes la facultad para prosperar. (Jeremías 17:7)

Cuando usted decide poner su confianza en Dios, usted recibirá una habilitación sobrenatural para tener éxito. Nadie puede darte esa facultad solamente Dios. Dios puede manejar mucho mejor sus problemas que cualquier persona. Usted puede obtener y lograr mucho más en la vida cuando usted confía en Dios. ¿Cómo asegurarse de su confianza en Dios? No tome el crédito de nada de lo que haga. Toda buena dádiva viene de Dios. Cuando usted confía en Dios, Él lleva a cabo grandes cosas en su vida. Por lo tanto, usted tendrá un testimonio. Y su testimonio construirá su confianza en Dios. Luego, cuando se enfrentan a una situación similar, puede recordar a Dios como su gran provision.

Bendito sea el hombre que confía en Dios (Salmo 34:8)

Dios será su refugio en una época de problemas. Usted puede ser atormentado por las emociones negativas (miedo, tristeza, depresión) o puede refugiarse en Dios. colóquese en el lugar secreto de la meditación de la palabra y la oración., y encuentre valor en la presencia del Señor. Por que usted no será declarado culpable o condenado.

Maldito (facultada para caer) es el hombre que confía en el hombre. (Jeremías 17:5)

¿Quién o qué es lo que usted confía más que en Dios? Eso le hara caer. La fe es una expresión práctica de la confianza que tiene en Dios y su palabra. La confianza es una expresión práctica del compromiso que usted tiene a Dios y Su Palabra., La mayoría de las cosas que son de Dios y Su Palabra., Usted no puede saber cómo Dios va a resolver su problema, sólo sabe que Él lo hará a su manera., Tienes que estar comprometido a confiar en Dios hasta el punto donde se dice, "Incluso si mis oraciones no responden a la manera en que yo quisiera, voy a seguir confiando en Dios."

JOSE ALBERTO MARTINEZ
Lider Laico

NOVEMBER, 2018, EVENTS
EVENTOS del NOVIEMBRE de 2018

Friday, November 2 to Sunday, November 4 <i>Viernes, 2 de Noviembre hasta Domingo, 4 de Noviembre</i>	Leadership Training <i>Entrenimiento de Liderazgo</i>	11/02/18 - 11/04/18	Big Bear, CA
24 th Sunday after Pentecost Sunday, November 4 <i>24^{to} Domingo despues de Pentecostes Domingo, 4 de Noviembre</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	No meetings <i>No reuniones</i>	-----	-----
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
25 th Sunday after Pentecost Sunday, November 11 <i>25^{to} Domingo despues de Pentecostes Domingo, 11 de Noviembre</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Board of Trustees Meeting <i>Reunion de los Fideicomisarios</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
26 th Sunday after Pentecost Sunday, November 18 <i>26^{to} Domingo despues de Pentecostes Domingo, 19 de Noviembre</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	United Methodist Women Meeting <i>Reunion de las Mujeres Metodista Unida</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Tuesday, November 20 <i>Martes, 20 de Noviembre</i>	LAUNDRY LOVE <i>LAVADA de AMOR</i>	5:30 - 8:00 p.m.	Aroma Laundry <i>Lavanderia Aroma</i>
Sunday, November 25 REIGN of CHRIST SUNDAY <i>Domingo, 25 de Noviembre DOMINGO de REINADO de CRISTO</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Worship Committee Meeting <i>Reunion del Comite de Cultos</i>	after Potluck <i>despues del Potluck</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
First Sunday of Advent Sunday, December 2 HOLY COMMUNION <i>Primer Domingo del Adviento Domingo, 2 de Diciembre SANTA COMUNION</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Board of Trustees Meeting <i>Reunion de los Fideicomisarios</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>

PULPIT NOTES
(English Worship Service)

- Nov. 4 - Twenty-Fourth Sunday after Pentecost
Psalm 127:1-5 (NRSV, alt.) [*God Builds the House*]
Mark 12:38-44 (NRSV, alt.) [*The Generous Widow*]
“*With All Our Mite*”
Rev. Nestor Gerente, Guest Preacher
Patricia Perez, Liturgist
Sally Case, Children’s Time
- Nov. 11 - Twenty-Fifth Sunday after Pentecost
Psalm 146:1-11 (CEB) [*Praise for God’s Help*]
Mark 12:28-34 (CEB) [*The Great Commandments*]
“*Justice and the Love of God*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
John Chavis, Liturgist
Rev. Frank Wulf, Children’s Time
- Nov. 18 - Twenty-Sixth Sunday after Pentecost
1 Samuel 2:1-10 (NRSV) [*Hannah’s Prayer*]
Mark 12:1-13 (NRSV) [*The Little Apocalypse*]
“*Birth Pangs of Hope*”
Rev. David Farley, Guest Preacher
Jennifer Cenicerros, Liturgist
Rev. David Farley, Children’s Time
- Nov. 25 - REIGN of CHRIST SUNDAY
Psalm 132:1-18 (CEB) [*God’s Covenant with King David*]
John 18:33-37 (CEB) [*Jesus’ Kingdom*]
“*Not of This World?*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Lorena Rodriguez, Liturgist
Lisa Palombi, Children’s Time
- Dec. 2 - First Sunday of Advent
HOLY COMMUNION
Jeremiah 33:14-16 (CEB) [*God’s Covenant*]
Luke 21:25-36 (CEB) [*Your Redemption Is Drawing Near*]
“*Faith... The Journey to Hope!*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Josephine Amado, Liturgist
Rev. Frank Wulf, Children’s Time

NOTAS DEL PULPITO
(Culto en Español)

- 4 de Nov. - Vigésimocuarto Domingo despues de Pentecostes
Rut 1:1-18 (Reina Valera 1995)
Marcos 12:28-34 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- 11 de Nov. - Vigésimoquinto Domingo despues de Pentecostes
Salmo 146:1-11 (Reina Valera 1995)
Marcos 12:28-34 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador
Rosa Aguilar, Liturgista
- 18 de Nov. - Vigésimosexto Domingo despues de Pentecostes
1 Samuel 2:1-10 (Reina Valera 1995)
Marcos 12:1-13 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- 25 de Nov. - El REINADO de CRISTO
Salmo 132:1-18 (Reina Valera 1995)
Juan 18:33-37 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista
- 2 de Dic. - Primer Domingo de Adviento
SANTA COMUNION
Jeremias 33:14-16 (Reina Valera 1995)
Lucas 21:25-36 (Reina Valera 1995)
Rev. Frank Wulf, Predicador
Rosa Aguilar, Liturgista

FELLOWSHIP TIME HOST/s/HOSTESS/es

- Nov. 4 - Sally Case, Retha Matson, Jennifer Cenicerros
Nov. 11 - Marcy Souffle, Jo Amado
Nov. 18 - Walter Elmer, LaDell and Lani Stapp, Pastor Frank Wulf
Nov. 25 - CHURCH POTLUCK
Dec. 2 - Lois Price, Moreno Family, Zepeda Family

The DECEMBER, 2018, “THE ECHO” will be released on December 2, 2018.
El DICIEMBRE de 2018 “EL RESONIDO saldrá el 2 de DICIEMBRE de 2018.

PRAYER REQUESTS

Our Prayer Vanguard, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, and JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, have been meeting on a regular basis to pray for members and friends of the Church who are in need of prayer for any reason at all. So, if you or your family (or someone you know) is in need of prayer, please contact them. They said that you do not have to tell them the reason for the request (unless you want to). Below is a list of those they have prayed for and are currently praying for:

PETICIONES de ORACION

Nuestras Vanguardias de Oracion, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, yand JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, han sido reuniendo sobre una base regular para orar por los miembros y amigos de la Iglesia que necesita oraciones por cualquier razon. Entonces, si usted o su familia (o alguien que usted conoce) necesita oracion, por favor, haga contacto con ellas. Ellas dicen que no es necesario decirlas la razon por la peticion (a menos que quieras). Lo sigue es una lista de ellos por quien ellas han orado y estan orando todavia:

Theisha Cenicerros, Donna Zoelle, Beth Hart, Maria Martinez and family, Herbert Alex Arias, Gloria Litonjua, Franie Maddela, Lidia Moreno, Rev. SonHye Kim, the Leaders of the Church (los Lideres de la Iglesia), Retha Matson, Sally Case, Marcy Souffle, Sherman McClellan, Joy McClellan, Cecilia Rodriguez and family [especially her son, Jeffrey] (Cecilia Rodriguez y su familia, [especialmente su hijo, Jeffrey]), Carlos Rodriguez, Pablo Rodriguez and Juana Rodriguez, Lorena Rodriguez, Carla and Oswaldo Moreno and family, Ladell and Lani Stapp, Walter and Sumiko Elmer, Iliana Sanchez, Leonel Sanchez, Maria Elena Quintanilla, Lois Price, Jonas Ronan, Jo Amado, the Youth of Echo Park United Methodist Church (los Jovenes de la Iglesia Metodista Unida), Danny Bernabe, Rev. Frank Wulf, Mark Phillips, the homeless people of Echo Park (las personas sin hogar en Echo Park), John Chavis, Rosa Aguilar, Fernando and Martha Zepeda, the calamities and killings all over the world (las calamidades y matanzas alrededor del mundo), Lisa Palombi and Anthony, Cecilia Espinoza and family, Ernesto Luat and Farida Roa Luat, Luisa Erlinda Bernabe Serrano, the Family of Hedeliza Paje Silvano (Danny Bernabe's Sister-in-Law) [la Cuñada de Danny Bernabe], the Family of Felicisimo Lumibao (Armisticia Dorotan's Brother) [el Hermano de Armisticia Dorotan], the people of (la gente de) Charlottesville, VA & Houston, TX, the people affected by the Hurricanes Harvey, Irma, Maria, etc. (la gente afectado por las Huracanes Harvey, Irma, Maria, etc.), the Family of Sumiko Elmer (la Familia de Sumiko Elmer), [more names in future issues][mas nombres en las futuros ediciones].....



1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
Echo Park United Methodist Church



Echo Park United Methodist Church

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CALIFORNIA 90026
Tel. (213) 484-8214 Fax (213) 484-1826
e-mail: echoparkumc@gmail.com
website: <https://echoparkumc.wordpress.com>

Bishop
District Superintendent
Pastor

GRANT HAGIYA
MARK NAKAGAWA
FRANK WULF

Secretary
Music Director
Custodian
Lay Leader
Associate Lay Leader
Admin Council Chairperson
Treasurer
Trustees Chairperson
UMW President

RODOLFO (Danny) BERNABE
MOON OK LEE
LEONEL SANCHEZ
LOIS PRICE
RETHA MATSON
ILIANA SANCHEZ
LISA PALOMBI
WALTER ELMER
LOIS PRICE

THE ECHO / EL RESONIDO

Editor
English - Spanish]
Spanish - English]
Translators]

CARLOS RODRIGUEZ
DANNY BERNABE
JOSE ALBERTO MARTINEZ
FRANK WULF

SUNDAY SCHEDULE OF WORSHIP (and related activities)

10:30 a.m.
English Worship Service

3:00 p.m.
Culto en Español

